

Siempre listos para ayudarlo

Para registrar su producto y obtener información de contacto y asistencia, visite www.philips.com/welcome

D2050



Documentación del usuario ampliada

PHILIPS

Contenido

1 Instrucciones de seguridad importantes	2	6 Texto y números	15
		Introducción de texto y números	15
		Alternación entre mayúsculas y minúsculas	15
2 Su teléfono	3	7 Agenda	16
Contenido de la caja	3		
Descripción del teléfono	3	8 Registro de llamadas	17
Iconos de la pantalla	4		
3 Inicio	6	9 Lista de rellamadas	18
Conexión del cargador	6		
Introduzca las pilas suministradas	7	10 Configuración del teléfono	19
Configuración del teléfono (según el país)	7	Ajustes de sonido	19
Registre su teléfono	8	Modo ECO+	20
Carga del teléfono	8	Nombre del teléfono	20
Verificación del nivel de la batería	9	Ajuste de fecha y hora.	20
Modo de espera	9	Ajuste del idioma de la pantalla	20
Verificación de la intensidad de señal	9		
Encendido y apagado del teléfono	9	11 Servicios	21
		Tipo de lista de llamadas	21
4 Llamadas	10	Conferencia automática	21
Realización de llamadas	10	Administrador del código de operador	21
Contestación de llamadas	10	Administración del código de área	22
Finalización de llamadas	11	Tipo de red	22
Ajuste del volumen del audífono/ altavoz.	11	Prefijo automático	23
Silenciamiento del micrófono	11	Selección de la duración de la rellamada	23
Encendido y apagado del altavoz	11	Modo de marcación	23
Realización de una segunda llamada	11	Reloj automático	24
Contestación de una segunda llamada	11	Registro de microteléfonos adicionales	24
Alternación entre dos llamadas	11	Cancelación de registro de teléfonos	24
Realice una llamada en conferencia con las personas que realizaron las llamadas externas.	12	Restauración de la configuración predeterminada	24
5 Intercomunicación y conferencias	13	12 Datos técnicos	25
Realización de llamadas a otro teléfono	13		
Transferencia de llamadas	13	13 Aviso	26
Realización de llamadas en conferencia	13	Compatibilidad con el estándar GAP	26
		Cumplimiento con normas de campos electromagnéticos	26
		14 Preguntas frecuentes	27

1 Instrucciones de seguridad importantes

Requisitos de energía

- Este producto requiere un suministro eléctrico de 100-240 voltios de CA. Si se produce un corte de energía puede perderse la comunicación.
- El voltaje de la red se clasifica como TNV-3 (Voltajes de red de telecomunicaciones), tal como se define en la norma UL 60950.



Advertencia

- La red eléctrica está clasificada como peligrosa. La única manera de apagar el cargador es desenchufar la fuente de alimentación de la toma eléctrica, que debe ser siempre de fácil acceso.

Para evitar daños o fallas en el funcionamiento



Precaución

- Utilice únicamente la fuente de alimentación que se indica en el manual del usuario.
- Utilice únicamente las baterías que se indican en el manual del usuario.
- Si las baterías se sustituyen por otras de tipo incorrecto, existe riesgo de explosión.
- Deseche las baterías usadas de acuerdo con las instrucciones.
- No arroje las pilas al fuego.
- Utilice siempre los cables suministrados con el producto.
- Evite que los contactos de carga o la batería entren en contacto con objetos metálicos.
- Evite que objetos de metal pequeños entren en contacto con el producto. Esto podría deteriorar la calidad del audio y dañar el producto.
- El receptor del microteléfono puede atraer objetos metálicos cercanos al dispositivo.
- No utilice el producto en lugares en los que exista riesgo de explosión.
- No abra el microteléfono, la estación base ni el cargador; pues podría quedar expuesto a altos voltajes.
- Los equipos deben estar enchufados en tomas de alimentación cercanas y de fácil acceso.

- Cuando active la función manos libres, el volumen del audífono puede aumentar repentinamente a un nivel muy alto. Por lo tanto, evite colocar el microteléfono demasiado cerca de la oreja.
- Este equipo no está diseñado para efectuar llamadas de emergencia en caso de cortes de energía. Para poder realizar llamadas de emergencia deberá recurrir a otra alternativa.
- No permita que el producto entre en contacto con líquidos.
- No utilice ninguna solución de limpieza que contenga alcohol, amoníaco, benceno ni abrasivos, pues podrían dañar el dispositivo.
- No exponga el microteléfono a las temperaturas altas que originan los sistemas de calefacción o la exposición directa a la luz solar.
- No deje caer el teléfono ni deje que caigan objetos sobre él.
- Si hay teléfonos móviles activos cerca, pueden ocasionarse interferencias en el dispositivo.

Información sobre la temperatura de funcionamiento y de almacenamiento

- Opere en lugares donde la temperatura esté siempre entre 0 °C y +40 °C (hasta 90 % de humedad relativa).
- Almacene en lugares donde la temperatura esté siempre entre -20 °C y +45 °C (hasta 95 % de humedad relativa).
- La vida útil de la batería puede reducirse en condiciones de bajas temperaturas.

2 Su teléfono

Felicitaciones por su compra y bienvenido a Philips.

Para beneficiarse totalmente de la asistencia que ofrece Philips, registre su producto en www.philips.com/welcome.



Manual del usuario

Contenido de la caja



Teléfono**



Cargador**

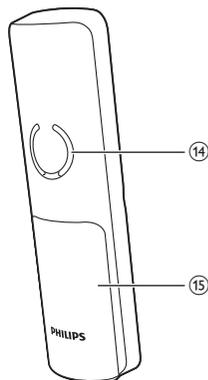
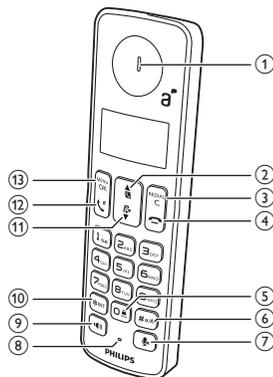


Adaptador de energía**



Garantía

Descripción del teléfono



- ① Aurifono
- ②
 - Permite desplazarse hacia arriba en el menú.
 - Aumenta el volumen del audífono/ altavoz.

3 REDIAL/C

- Elimina el texto o dígitos.
- Cancela la operación.

4

- Finaliza la llamada.
- Sale del menú y de las operaciones.
- Mantenga pulsado para encender o apagar el teléfono.

5

- Pulse para ingresar un espacio durante la edición de textos.
- Manténgalo pulsado para bloquear o desbloquear el teclado en el modo de espera.

6 #*/A

- Manténgalo pulsado para pausar al realizar una llamada.
- Cambia a mayúscula/minúscula durante la edición.

7

Desactiva o activa el sonido del micrófono.

8 Micrófono

9

- Enciende y apaga el altavoz del teléfono.
- Pulse para realizar y recibir llamadas a través del altavoz.

10 *INT

- Mantenga pulsado para realizar una llamada interna (sólo para versiones con teléfonos múltiples).
- Ajusta el modo de marcado (modo por pulsos o modo de tonos temporal).

11

- Permite desplazarse hacia abajo en el menú.
- Disminuye el volumen del audífono/altavoz.

12

- Permite realizar y recibir llamadas.
- Botón de rellamada (esta función varía según la red).

13 MENU/OK

- Accede al menú principal.
- Confirma la selección.
- Ingresa al menú de opciones.
- Selecciona la función que aparece en la pantalla del teléfono justo encima de la tecla.

14 Altavoz

15 Tapa de la batería

Iconos de la pantalla

En el modo de espera, los iconos que aparecen en la pantalla principal indican qué funciones están disponibles en el teléfono.

Icono	Descripciones
	Cuando el teléfono está fuera del cargador; las barras indican el nivel de batería (de alto a bajo).
	Cuando el teléfono está en el cargador; el nivel de las barras aumenta hasta que la carga se completa.
	El icono de batería vacía parpadea y se oye un tono de alerta. La batería está baja y debe recargarse.
	Muestra el estado de la conexión entre el teléfono y la estación base. Cuantas más barras aparezcan, mayor será la fuerza de la señal.
	Permanece encendido al buscar las llamadas entrantes contestadas en el registro de llamadas.
	Indica que se ha realizado una llamada en la lista de rellamadas.
	Parpadea cuando hay una llamada perdida nueva o cuando busca las llamadas perdidas no leídas en el registro de llamadas. Permanece encendido al buscar las llamadas perdidas leídas en el registro de llamadas.

	Parpadea al recibir una llamada entrante. Permanece encendido durante una llamada.
	El altavoz está activado.
	El timbre está desactivado.
	Parpadea cuando hay un nuevo mensaje de voz. Permanece encendido cuando los mensajes de voz ya se han consultado en el registro de llamadas. El icono no aparece si no hay mensajes de voz.
 / 	Se muestra cuando se desplaza hacia arriba/hacia abajo por una lista o cuando aumenta/disminuye el volumen.
	Hay más dígitos a la derecha. Pulse REDIAL/C para leer.
ECO+	El modo ECO+ está activado

3 Inicio

! Precaución

- Antes de conectar e instalar el microteléfono, lea las instrucciones de seguridad de la sección "Instrucciones de seguridad importantes".

Conexión del cargador

! Advertencia

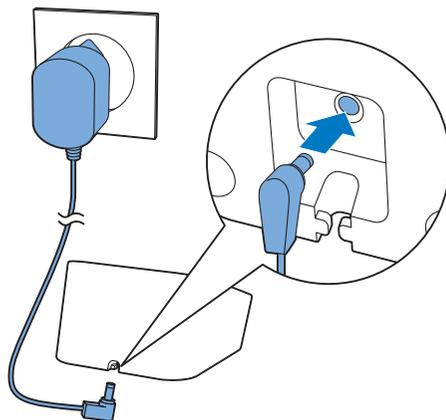
- Riesgo de daños en el producto. Compruebe que el voltaje de la fuente de alimentación sea igual al voltaje impreso en la parte posterior o inferior de su teléfono.
- Utilice únicamente el adaptador de alimentación suministrado para cargar las baterías.

☰ Nota

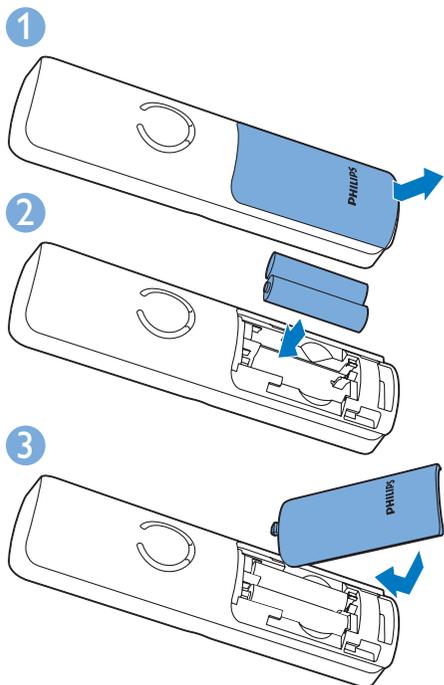
- Si se suscribe a un servicio de Internet de alta velocidad de línea de suscripción digital (DSL), instale un filtro DSL entre el cable de la línea telefónica y la toma de corriente. El filtro evita los ruidos y los problemas de identificación de llamadas ocasionados por la interfaz DSL. Para obtener más información sobre los filtros DSL, comuníquese con su proveedor de servicios.
- La placa de identificación está situada en la parte inferior de la base de carga.

Conecte cada extremo del adaptador de energía en:

- la toma de entrada de CC ubicada en la parte inferior del cargador de teléfono adicional.
- la toma de energía de la pared.



Introduzca las pilas suministradas



! Precaución

- Riesgo de explosión. Mantenga las pilas alejadas del calor, la luz del sol o el fuego. Nunca arroje las pilas al fuego.
- Utilice únicamente las baterías suministradas.
- Riesgo de disminución de la duración de las baterías. Nunca mezcle baterías de diferentes marcas o tipos.

☰ Nota

- Cargue las baterías durante 8 horas antes de utilizar el teléfono por primera vez.
- Es normal que el teléfono se caliente durante la carga de las baterías.

! Advertencia

- Compruebe la polaridad de las baterías cuando las introduzca en el compartimento. Una polaridad incorrecta podría dañar el producto.

Configuración del teléfono (según el país)

- 1 Cuando utilice el teléfono por primera vez, aparecerá un mensaje de bienvenida.
- 2 Pulse **MENU/OK**.

Configuración del país y del idioma

Seleccione su país e idioma y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar:

↳ La configuración se almacenará.

☰ Nota

- Las opciones de configuración del país y del idioma varían según el país. Si no aparece ningún mensaje de bienvenida en la pantalla, significa que la configuración de país/idioma está predeterminada para su país. A continuación, puede configurar la fecha y la hora.

Para restablecer el idioma, siga los siguientes pasos.

- 1 Seleccione **[Config. tel.] > [Idioma]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 2 Seleccione un perfil y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Ajuste de fecha y hora.

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Config. tel.] > [Fecha y hora]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Pulse los botones numéricos para ingresar la fecha y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
↳ El menú de configuración de hora aparecerá en el teléfono.

- 4 Pulse los botones numéricos para introducir la hora.
 - Si la hora está en formato de 12 horas, pulse  /  para seleccionar [am] o [pm] (depende del país).
- 5 Pulse **MENU/OK** para confirmar:

Registre su teléfono

Registre el teléfono en la estación base antes de utilizarlo.

- 1 Pulse **MENU/OK** en el teléfono.
- 2 Seleccione [**Servicios**] > [**Registrar**] y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Mantenga pulsado el botón  en la estación base durante 5 segundos.
- 4 Introduzca el PIN del sistema. Pulse **REDIAL/C** para realizar conexiones. A continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar el PIN.



Nota

- En los modelos con contestadora automática, escuchará un pitido de confirmación.

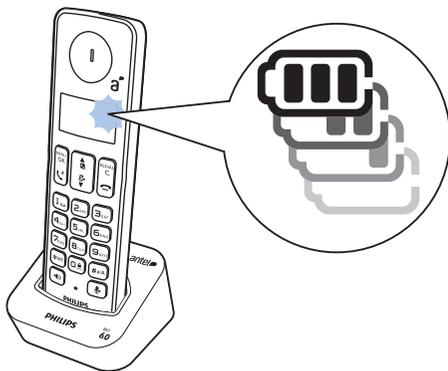
↳ El registro se completará en menos de 2 minutos. La estación base asignará automáticamente un número al teléfono.



Nota

- Si el PIN no es correcto o si no se encuentra la base en un período determinado, el teléfono mostrará un mensaje de notificación. Si el registro no se realiza correctamente, repita el procedimiento anterior.
- El PIN predeterminado es 0000. No se puede modificar.

Carga del teléfono



Coloque el teléfono en la base de carga para cargarlo. La base de carga emitirá un sonido para indicar que el teléfono se colocó correctamente.

↳ El teléfono comenzará a cargarse.



Nota

- Cargue las baterías durante 8 horas antes de utilizar el teléfono por primera vez.
- Es normal que el teléfono se caliente durante la carga de las baterías.

Puede activar o desactivar el tono de la base (consulte 'Selección del tono de la base' en la página 19).

El teléfono está listo para usar.

Verificación del nivel de la batería

El icono de la batería muestra su nivel de carga.

-  Cuando el teléfono está fuera del cargador, las barras indican el nivel de la batería (alto, medio y bajo).
-  Cuando el teléfono está en el cargador, las barras parpadean hasta que la carga se completa.

-  El icono de batería agotada parpadea. La batería está baja y debe recargarse.

El teléfono se apagará cuando la batería se agote. Si hay una llamada en curso, oírás una serie de tonos de aviso que indican que la batería está por agotarse. Después del aviso, la llamada se desconecta.

Modo de espera

El teléfono se encuentra en modo de espera cuando está inactivo. La pantalla de espera muestra el nombre del teléfono o la fecha y hora, y el número del teléfono.



Sugerencia

- Mantenga pulsado **MENU/OK** para alternar entre la visualización del nombre del teléfono y la de fecha y hora.

Verificación de la intensidad de señal

-  El número de barras muestra el estado de conexión entre el teléfono y la estación base. Cuantas más barras aparezcan, mejor será la conexión.

- Asegúrese de que el teléfono esté conectado a la estación base antes de realizar o recibir llamadas, y utilizar las funciones y características del teléfono.
- Si oye tonos de aviso durante una llamada, significa que las baterías del teléfono están casi agotadas o que el teléfono está fuera de alcance. Cargue la batería o acerque el teléfono a la estación base.



Nota

- Cuando **ECO+** está encendido, no se muestra la intensidad de la señal.

Encendido y apagado del teléfono

Mantenga pulsado  para encender o apagar el teléfono.

4 Llamadas



Nota

- Cuando se produce un corte de energía, el teléfono no puede realizar llamadas a los servicios de emergencia.



Sugerencia

- Antes de usar el teléfono o en el transcurso de una llamada, verifique la intensidad de la señal. (consulte 'Verificación de la intensidad de señal' en la página 9)

Para que esta función tenga un funcionamiento correcto, asegúrese de que todos los teléfonos registrados en la estación base son modelos **D20 de Philips**.

Realización de llamadas

Puede realizar diferentes tipos de llamadas:

- Llamada normal
- Llamada premarcada

También puede realizar una llamada desde la lista de rellamadas, desde la lista de la agenda y desde el registro de llamadas.



Sugerencia

- Para obtener información sobre cómo realizar una llamada desde la lista de rellamadas, la lista de la agenda y el registro de llamadas, consulte el manual de usuario de la estación base.

Llamada normal

- 1 Pulse  o .
- 2 Marque el número telefónico.
 - ↳ El número se marcará.
 - ↳ Aparecerá la duración de la llamada actual en pantalla.

Llamada premarcada

- 1 Marque el número telefónico.
 - Para borrar un dígito, pulse **REDIAL/C**.
 - Para introducir una pausa, mantenga pulsado **#**.
- 2 Para realizar la llamada, pulse  o .



Nota

- El tiempo de conversación de su llamada actual se mostrará en el temporizador de llamadas.
- Si oye tonos de aviso, significa que la batería del microteléfono está casi agotada o que el microteléfono está fuera de alcance. Cargue la batería o acerque el microteléfono a la estación base.

Contestación de llamadas

Cuando hay una llamada entrante, el teléfono suena. Pulse  o  para responder la llamada.



Advertencia

- Cuando el teléfono suena o cuando esté activada la función manos libres, mantenga el teléfono lejos de la oreja para evitar lesiones auditivas.



Nota

- El servicio de identificación de llamadas estará disponible sólo si lo ha contratado con su proveedor de servicios.



Sugerencia

- Cuando se pierde una llamada, aparece un mensaje de notificación.

Apagar el timbre para una llamada entrante

Cuando suene el teléfono, pulse **REDIAL/C**.

Finalización de llamadas

Existen varios métodos para finalizar las llamadas:

- Pulse  ;
- Coloque el teléfono en la base de carga.

Ajuste del volumen del audífono/altavoz.

Pulse  /  para ajustar el volumen durante una llamada.

- ↳ El volumen del audífono/altavoz se ajusta y el teléfono vuelve a la pantalla de llamada.

Silenciamiento del micrófono

- 1 Pulse  durante una llamada.
 - ↳ El teléfono mostrará **[Silenciado]**.
 - ↳ La persona que llama no puede oírlo, pero usted sí podrá oír su voz.
- 2 Vuelva a pulsar  para activar el micrófono.
 - ↳ Ahora puede comunicarse con su interlocutor.

Encendido y apagado del altavoz

Pulse .

Realización de una segunda llamada

Nota

- Este servicio depende de la red.

- 1 Pulse  durante una llamada.
 - ↳ La primera llamada pasará a modo de espera.
- 2 Marque el segundo número.
 - ↳ Se marcará el número que aparece en la pantalla.

Contestación de una segunda llamada

Nota

- Este servicio depende de la red.

Las llamadas entrantes se identifican cuando suena un pitido recurrente. Puede responder esa llamada de las siguientes maneras:

- 1 Pulse  y **2_{ABC}** para contestar la llamada.
 - ↳ La primera llamada pasará a modo de espera y se conectará la segunda llamada.
- 2 Pulse  y **1_{AB}** para finalizar la llamada actual y responder la primera llamada.

Alternación entre dos llamadas

Nota

- Este servicio depende de la red.

- Pulse  y **2_{ABC}**.
- ↳ La llamada actual pasará a modo de espera y se conectará la otra llamada.

Realice una llamada en conferencia con las personas que realizaron las llamadas externas.



Nota

- Este servicio depende de la red y del país. Consulte al proveedor de servicio sobre las tarifas adicionales.

Cuando esté en conexión con dos llamadas, presione  y, a continuación, .

- ↳ Las dos llamadas se combinarán y se establecerá una conferencia.

5 Intercomunicación y conferencias

Para que esta función tenga un funcionamiento correcto, asegúrese de que todos los teléfonos registrados en la estación base son modelos **D20 de Philips**.

Una intercomunicación es una llamada a otro teléfono que comparte la misma estación base. Las llamadas en conferencia involucran una conversación entre usted, un usuario de otro teléfono y personas que llaman desde el exterior:

Realización de llamadas a otro teléfono

Nota

- Si la estación base tiene sólo 2 teléfonos registrados, mantenga pulsado ***INT** para llamar a otro teléfono.

- 1 Mantenga pulsado ***INT**
 - ↳ Se mostrarán los teléfonos disponibles para la llamada interna.
- 2 Seleccione un número de teléfono y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
 - ↳ Sonará el teléfono seleccionado.
- 3 Pulse **↶** en el teléfono seleccionado.
 - ↳ Se establecerá la llamada interna.
- 4 Pulse **REDIAL/C** o **↶** para cancelar o finalizar la llamada interna.

Durante una llamada

Puede cambiar de teléfono durante una llamada:

- 1 Mantenga pulsado ***INT**
 - ↳ La llamada actual pasará a modo de espera.
- 2 Seleccione un número de teléfono y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
 - ↳ Espere a que el otro interlocutor responda la llamada.

Alternación entre llamadas

Mantenga pulsado ***INT** para alternar entre llamadas externas y llamadas internas.

Transferencia de llamadas

Nota

- Si la estación base tiene solo dos teléfonos registrados, mantenga pulsado ***INT** para transferir la llamada al otro teléfono.

- 1 Mantenga pulsado ***INT** durante una llamada.
 - ↳ Se mostrarán los teléfonos disponibles para la transferencia.
- 2 Seleccione un número de teléfono y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Pulse **↶** cuando el otro interlocutor responda a su llamada.
 - ↳ La llamada se transferirá al teléfono seleccionado.

Realización de llamadas en conferencia

Las conferencias tripartitas son llamadas entre usted, el usuario de otro teléfono y las personas que llaman desde el exterior. Se necesitan dos teléfonos que compartan la misma estación base.

Durante una llamada externa

- 1 Mantenga pulsado ***INT** para iniciar una llamada interna.
 - ↳ El interlocutor exterior pasará al modo de espera.
 - ↳ Para versiones con varios teléfonos, se muestran los teléfonos disponibles para llamadas internas, transferencias y conferencias, luego vaya al paso 2.
 - ↳ Para versiones con dos teléfonos, suena el otro teléfono, luego vaya al paso 3.
- 2 Seleccione o introduzca un número de teléfono y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
 - ↳ Sonará el teléfono seleccionado.
- 3 Pulse **↵** en el teléfono seleccionado.
 - ↳ Se establecerá la llamada interna.
- 4 Seleccione **[Conferencia]**.
 - ↳ Ahora se encuentra en una conferencia tripartita con la llamada externa y el teléfono seleccionado.
- 5 Pulse **⏏** para finalizar la conferencia.

Nota

- Pulse **↵** para participar en una conferencia en curso con otro teléfono en caso de que **[Servicios] > [Conferencia]** se haya configurado en **[Auto]**.

Durante la conferencia

- 1 Mantenga pulsado ***INT** para poner la llamada externa en espera y volver a la llamada interna.
 - ↳ La llamada externa pasará a modo de espera.
- 2 Mantenga pulsado ***INT** de nuevo para volver a establecer la conferencia.

Nota

- Si un teléfono se cuelga durante la conferencia, el otro teléfono permanecerá conectado a la llamada interna.

6 Texto y números

Puede introducir texto y números para el nombre de los teléfonos, los registros de la agenda y otros elementos del menú.

Introducción de texto y números

- 1 Pulse una o varias veces el botón alfanumérico para introducir el carácter deseado.
- 2 Pulse **REDIAL/C** para borrar un carácter. Mantenga pulsado **REDIAL/C** para borrar todos los caracteres. Pulse  y  para mover el cursor hacia la derecha y hacia la izquierda.
- 3 Pulse  para agregar un espacio.



Nota

- Para obtener información sobre la asignación de teclas y números, consulte el capítulo "Apéndice".

Alternación entre mayúsculas y minúsculas

De forma predeterminada, la primera letra de cada palabra de una frase se escribe en mayúsculas y el resto en minúsculas. Mantenga pulsado **#**A** para cambiar entre mayúsculas y minúsculas.

7 Agenda

Para que esta función tenga un funcionamiento correcto, asegúrese de que todos los teléfonos registrados en la estación base son modelos

D20 de Philips.

Para obtener más información, consulte el manual de usuario de la estación base.

8 Registro de llamadas

Para que esta función tenga un funcionamiento correcto, asegúrese de que todos los teléfonos registrados en la estación base son modelos

D20 de Philips.

Para obtener más información, consulte el manual de usuario de la estación base.

9 Lista de rellamadas

Para que esta función tenga un funcionamiento correcto, asegúrese de que todos los teléfonos registrados en la estación base son modelos **D20 de Philips**.

Para obtener más información, consulte el manual de usuario de la estación base.

10 Configuración del teléfono

Puede cambiar la configuración del teléfono para personalizarlo.
Para que esta función tenga un funcionamiento correcto, asegúrese de que todos los teléfonos registrados en la estación base son modelos **D20 de Philips**.

Ajustes de sonido

Ajuste del volumen de tono de llamada del teléfono

Puede elegir entre 5 niveles de volumen de tono de llamada o **[Desactivada]**.

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Config. tel.] > [Sonidos] > [Volumen tono]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione un nivel de volumen y, después, pulse **MENU/OK** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Ajuste del tono de llamada del teléfono

Puede elegir entre 10 tonos de llamada.

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Config. tel.] > [Sonidos] > [Tonos timbre]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione un tono de timbre y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Ajuste del tono de las teclas

El tono de las teclas es el sonido que se produce cuando se presiona una tecla en el teléfono.

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Config. tel.] > [Sonidos] > [Tono de teclas]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione **[Activada]/[Desactivada]**, y a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Selección del tono de la base

El tono de la base es el sonido que se emite cuando coloca el teléfono en la estación base o cargador.

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Config. tel.] > [Sonidos] > [Tono base]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione **[Activada]/[Desactivada]**, y a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Ajuste del tono de la batería

El tono de la batería es el sonido que se emite cuando la batería se está agotando y debe recargarse.

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Config. tel.] > [Sonidos] > [Tono batería]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione **[Activada]/[Desactivada]**, y a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Modo ECO+

Cuando el modo **ECO+** está activado, elimina la radiación del teléfono y de la estación base en el modo de espera.

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Config. tel.] > [Modo ECO+]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione **[Activada]/[Desactivada]** y pulse **MENU/OK** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.
↳ **ECO+** se muestra en modo de espera.



Nota

- Asegúrese de que todos los teléfonos registrados en la estación base son D200/D205 para que la función **ECO+** tenga un funcionamiento correcto.
- Cuando se activa **ECO+**, se reduce el tiempo en modo de espera. Esto es porque en el modo **ECO+** la estación base no transmite ninguna señal en el modo de espera; por lo tanto el teléfono debe "escuchar" señales de la estación base con más frecuencia para detectar llamadas entrantes u otras solicitudes de la estación base. También aumenta el tiempo que tarda el teléfono en acceder a funciones como configuración de llamada, registro de llamadas, localización y exploración de la agenda. El teléfono no le avisará de la pérdida de conexión en caso de pérdida de potencia o si se sale del alcance.

Ajuste de fecha y hora.

Para obtener más información, consulte "Ajuste de la fecha y la hora" en la sección "Inicio".

Ajuste del idioma de la pantalla



Nota

- Esta función se aplica únicamente a modelos compatibles con varios idiomas.
- Los idiomas disponibles varían en los diferentes países.

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Config. tel.] > [Idioma]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione un idioma y pulse **MENU/OK** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Nombre del teléfono

El nombre del teléfono puede tener hasta 14 caracteres como máximo. Aparecerá en la pantalla del teléfono en el modo de espera.

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Config. tel.] > [Nombre tel.]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Introduzca o edite el nombre. Para borrar un carácter, pulse **REDIAL/C**.
- 4 Pulse **MENU/OK** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

11 Servicios

El teléfono admite una serie de funciones que permiten administrar las llamadas. Para que esta función tenga un funcionamiento correcto, asegúrese de que todos los teléfonos registrados en la estación base son modelos **D20 de Philips**.

Tipo de lista de llamadas

Puede establecer si desea ver todas las llamadas entrantes o llamadas perdidas desde este menú.

Seleccione el tipo de lista de llamadas

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Servicios] > [Tipo lis. lla.]** y luego pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione una opción y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

Conferencia automática

Para participar de una llamada externa con otro microteléfono, pulse .

Nota

- Esta función está disponible sólo para versiones de con varios microteléfonos.

Activación y desactivación de una conferencia automática

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Servicios] > [Conferencia]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione **[Auto]/[Desactivada]**, y a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
 - ↳ El ajuste se ha guardado.

Administrador del código de operador

Nota

- Esta función se aplica únicamente a modelos compatibles con código de operador.

Puede definir un código de operador (hasta 4 dígitos). Este código de operador se eliminará automáticamente de una llamada entrante si coincide con el código definido. A continuación, el número de teléfono se guardará en el registro de llamadas sin código de operador.

Activación del ingreso automático del código de operador

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Servicios] > [Código opera.]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Introduzca el código de operador y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
 - ↳ El ajuste se ha guardado.

Desactivación del ingreso del código de operador

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Servicios] > [Código opera.]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Pulse **REDIAL/C** para eliminar todos los dígitos.
- 4 Pulse **MENU/OK** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Nota

- El código de operador cambiará de acuerdo a la región. Si no es posible realizar una llamada desde el registro de llamadas, consulte con su proveedor de servicios y vuelva a ingresar el código de operador.

Desactivación de la eliminación automática del código de área

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Servicios] > [Código área]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Pulse **REDIAL/C** para eliminar todos los dígitos.
- 4 Pulse **MENU/OK** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Nota

- El código de área cambiará de acuerdo a la región. Si no es posible realizar una llamada desde el registro de llamadas, consulte a su proveedor de servicios y vuelva a ingresar el código de área.

Administración del código de área

Nota

- Esta función se aplica únicamente a modelos compatibles con código de área.

Puede definir un código de área (hasta 5 dígitos). Este código de área se eliminará automáticamente de una llamada entrante si coincide con el código definido. A continuación, el número de teléfono se guardará en el registro de llamadas sin código de área.

Activación de la eliminación automática del código de área

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Servicios] > [Código área]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Introduzca el código de área y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Tipo de red

Nota

- Esta característica varía según el país. Esto se aplica únicamente a modelos compatibles con soporte de red.

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Servicios] > [Tipo red]** y, a continuación, pulse **MENU/OK**.
- 3 Seleccione un tipo de red y pulse **MENU/OK**.
↳ El ajuste se ha guardado.

Prefijo automático

Esta función comprueba y asigna un formato al número de la llamada saliente antes de marcarlo. El número del prefijo puede reemplazar al número de detección establecido en el menú. Por ejemplo, puede establecer el 604 como número de detección y el 1250 como prefijo. Al marcar un número como 6043338888, el teléfono cambia el número por 12503338888 cuando realiza la llamada.



Nota

- La longitud máxima de un número de detección es de 5 dígitos. La longitud máxima de un número de prefijo automático es de 10 dígitos.



Nota

- Esta característica varía según el país.

Establecimiento de un prefijo automático

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Servicios] > [Prefijo autom.]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Introduzca el número de detección y, después, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 4 Introduzca el número de prefijo y, después, pulse **MENU/OK** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.



Nota

- Para introducir una pausa, mantenga pulsado **#00**.
- Si se establece el número de prefijo y el número de detección se deja en blanco, el número de prefijo se agregará a todas las llamadas salientes.
- Si el número marcado empieza con ***** o **#**, la función no estará disponible.

Selección de la duración de la rellamada

Antes de contestar una segunda llamada, compruebe que la configuración del tiempo de rellamada sea correcta. En condiciones normales, el teléfono tiene predeterminada la duración de la rellamada. Puede elegir entre 3 opciones: **[Corto]**, **[Medio]** y **[Largo]**. La cantidad de opciones disponibles varía según el país. Para obtener más información, consulte con su proveedor de servicios.

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Servicios] > [Tiempo rellam.]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione una opción y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Modo de marcación



Nota

- Esta característica se aplica únicamente a modelos que admiten marcación por tonos y por pulsos.

El modo de marcación es la señal de telefonía que se utiliza en su país. El teléfono admite marcación por tonos (DTMF) y por pulsos (rotatorio). Consulte a su proveedor de servicios para obtener información detallada.

Ajuste del modo de marcación

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Servicios] > [Modo marcación]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione un modo de marcación y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.



Nota

- Si su teléfono está en modo de marcación por pulsos, pulse *INT durante una llamada para aplicar temporalmente el modo de tonos. Los dígitos introducidos para esta llamada se enviarán como señales en forma de tonos.

Reloj automático



Nota

- Este servicio depende de la red.
- Asegúrese de estar suscrito al servicio de identificación de llamadas antes de usar esta función.

Sincroniza la fecha y la hora del teléfono con la red telefónica pública conmutada (PSTN) automáticamente. Para sincronizar la fecha, asegúrese de establecer el año actual.

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Servicios] > [Reloj auto]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione **[Activ.] / [Desac.]**. Pulse **MENU/OK**.
↳ El ajuste se ha guardado.

Registro de microteléfonos adicionales

Puede registrar teléfonos adicionales en la estación base (consulte 'Registre su teléfono' en la página 8).

Cancelación de registro de teléfonos

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Servicios] > [No registro]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Introduzca el PIN del sistema. (El PIN predeterminado es 0000). Pulse **REDIAL/C** para eliminar el número.
- 4 Seleccione el número del teléfono cuyo registro desea cancelar.
- 5 Pulse **MENU/OK** para confirmar.
↳ Se ha cancelado el registro del teléfono.



Sugerencia

- El número se mostrará junto al nombre del teléfono en el modo de espera.

Restauración de la configuración predeterminada

Puede restablecer la configuración predeterminada de fábrica del teléfono.

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Servicios] > [Restaurar]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
↳ El teléfono mostrará una solicitud de confirmación.
- 3 Pulse **MENU/OK** para confirmar.
↳ Todos los ajustes se restablecerán.

12 Datos técnicos

Especificaciones y funciones generales

- Tiempo de conversación: 16 horas
- Tiempo en modo de espera: 180 horas
- Alcance en interiores: 50 metros
- Alcance en exteriores: 300 metros
- Compatibilidad con estándares de identificación de llamada entrante: FSK, DTMF

Batería

- Philips: 2 baterías AAA Ni-MH de 1,2 V recargables 550 mAh

Adaptador de corriente

- Philips: MN-A102-B130, entrada: 100-240 Vac, 50/60 Hz 200 mA, salida: 6 Vdc 400 mA
- Philips: S003ID0600040, entrada: 100-240 Vac, 50/60 Hz 150 mA, salida: 6 Vdc 400 mA

Consumo de energía

- Consumo de energía en modo de inactividad: aproximadamente 0,30 W

Peso y dimensiones

- Teléfono: 115,8 gramos
158,2 × 47 × 26,6 mm (Al. × An. × Pr.)
- Cargador: 51,2 gramos
68 × 70,7 × 45,2 mm (Al. × An. × Pr.)

13 Aviso

Compatibilidad con el estándar GAP

El estándar GAP garantiza que todos los teléfonos y estaciones base DECT™ GAP cumplen con un estándar operativo mínimo, independientemente de su marca. El teléfono y la estación base son compatibles con GAP y garantizan las funciones mínimas: registrar un teléfono, utilizar la línea, y realizar y recibir llamadas. Es posible que las funciones avanzadas no estén disponibles si las utiliza con otras marcas. Para registrar y utilizar este teléfono con una estación base de otra marca compatible con GAP, siga el procedimiento descrito en las instrucciones del fabricante y, a continuación, siga el procedimiento que se indica en este manual para registrar un teléfono. Para registrar un teléfono de otra marca en la estación base, coloque la estación base en modo de registro y, a continuación, siga el procedimiento que se describe en las instrucciones del fabricante del teléfono.

Cumplimiento con normas de campos electromagnéticos

Este producto cumple con todos los estándares y las regulaciones aplicables sobre la exposición a campos magnéticos.

Información medioambiental

Se han suprimido todos los embalajes innecesarios. Nos hemos esforzado por lograr que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora).

El sistema se compone de materiales reciclables que pueden volver a utilizarse si los desarma una empresa especializada. Siga las normas locales de eliminación de materiales de embalaje, baterías agotadas y equipos antiguos.

14 Preguntas frecuentes

No se muestra barra de señal en la pantalla.

- El teléfono está fuera del alcance. Acérquelo a la estación base.
- Si el teléfono muestra **[Unregistered]**, regístrelo.



Sugerencia

- Para obtener más información, consulte la sección "Registro de teléfonos adicionales" del capítulo "Servicios".

¿Qué puedo hacer si los teléfonos adicionales no se emparejan (registran) correctamente en la estación base?

La memoria de la base está llena. Cancele el registro de los teléfonos que no se utilicen e inténtelo de nuevo.



Sugerencia

- Para obtener más información, consulte la sección "Cancelación del registro de los teléfonos" del capítulo "Servicios".

El teléfono está en estado de búsqueda, ¿qué puedo hacer?

- Asegúrese de que llega alimentación a la estación base.
- Registre el teléfono en la estación base.
- Acerque el teléfono a la estación base.

He elegido un idioma incorrecto que no puedo leer, ¿qué puedo hacer?

- 1 Pulse para volver a la pantalla del modo de espera.
- 2 Pulse **MENU/OK** para acceder a la pantalla del menú principal.
- 3 Uno de los textos siguientes aparece en la pantalla:

Config teléf. > Idioma

Phone setup > Language

- 4 Selecciónelo para acceder a las opciones de idioma.
- 5 Seleccione su idioma.

El teléfono pierde la conexión con la base o el sonido está distorsionado durante una llamada.

Compruebe si el modo **ECO+** está activado. Desactívelo para aumentar el alcance del teléfono y disfrutar de las llamadas con buena calidad.

No hay tono de marcación.

- Compruebe las conexiones del teléfono.
- El teléfono está fuera del alcance. Acérquelo a la estación base.

No hay tono en la estación base.

- El teléfono no está colocado correctamente en la base o cargador.
- Los contactos de carga están sucios. Desconecte primero la fuente de alimentación y limpie los contactos con un paño húmedo.

No puedo cambiar la configuración del buzón de voz, ¿qué puedo hacer?

El servicio de buzón de voz es administrado por el proveedor de servicios y no por el teléfono. Para cambiar la configuración, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

El teléfono no se carga cuando está colocado en el cargador.

- Asegúrese de que las baterías estén colocadas correctamente.
- Compruebe que el teléfono se haya colocado correctamente en el cargador. El icono de la batería se mueve cuando la carga está en curso.
- Verifique que el tono de la base esté activado. Cuando el teléfono esté colocado correctamente en el cargador, oirá un tono de base.
- Los contactos de carga están sucios. Desconecte primero la fuente de alimentación y limpie los contactos con un paño húmedo.
- Las baterías están dañadas. Adquiera baterías nuevas en su distribuidor.

No aparece ninguna imagen

- Asegúrese de que las baterías estén cargadas.
- Asegúrese de tener electricidad y de que el teléfono esté conectado.

El sonido es deficiente (se oyen crujidos, eco, etc.)

- El teléfono está casi fuera del alcance. Acérquelo a la estación base.
- El teléfono recibe interferencias de aparatos eléctricos cercanos. Aleje la estación base de los aparatos eléctricos.
- El teléfono se encuentra en un lugar con paredes gruesas. Aleje la base de las paredes.

El teléfono no emite tono de llamada.

Compruebe que el timbre de llamada del teléfono esté activado.

El identificador de llamada no se muestra en la pantalla.

- El servicio no está activado. Consulte a su proveedor de servicios.
- La información de la persona que llama está retenida o no está disponible.



Nota

- Si las soluciones anteriores no resuelven el problema, desconecte la fuente de alimentación del teléfono y de la estación base. Vuelva a intentarlo después de 1 minuto.

15 Apéndice

Tablas de entrada de texto y número

Tecla Caracteres en mayúscula (para inglés/francés/alemán/italiano/turco/portugués/español/holandés/danés/finlandés/noruego/sueco/romano/polaco/checo/húngaro/eslovaco/esloveno/croata/lituano/estonio/letón/búlgaro)

0	Espacio . 0 , / ; ' " ! ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } ¢ § ...
2	A B C 2 À Á Â Ã Ä Å Æ Ç Ĉ
3	D E F 3 È É Ê Ë Ì Í Î Ï Δ Φ
4	G H I 4 Ğ Ĩ Ĵ Ķ Ļ Ľ Ŀ
5	J K L 5 Λ
6	M N O 6 Ñ Ó Ô Õ Ö
7	P Q R S 7 Š ſ Π Θ Σ
8	T U V 8 Ù Ú Û Ü Ů Ű
9	W X Y Z 9 Ø Ω Ξ Ψ Ž

Tecla Caracteres en minúscula (para inglés/francés/alemán/italiano/turco/portugués/español/holandés/danés/finlandés/noruego/sueco/romano/polaco/checo/húngaro/eslovaco/esloveno/croata/lituano/estonio/letón/búlgaro)

0	Espacio . 0 , / ; ' " ! ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } ¢ § ...
2	a b c 2 à â ã ä å æ ä å ã ç ĉ
3	d e f 3 è é ê ë ì í î ï Δ Φ
4	g h i 4 ğ ħ ï ĵ ĳ Ļ Ľ Ŀ
5	j k l 5 Λ
6	m n o 6 ñ ó ô õ ö ò
7	p q r s 7 β š š Π Θ Σ
8	t u v 8 ù ú û ü ů ű
9	w x y z 9 ø Ω Ξ Ψ ž



2014 © WOOX Innovations Limited. Todos los derechos reservados.
Philips y el emblema de escudo de Philips son marcas registradas de
Koninklijke Philips N.V. y los utiliza WOOX Innovaciones Limited en
virtud de una licencia de Koninklijke Philips N.V.

UM_D2050_78_ES_V1.0
WK14441

